全国浴場新聞

発行所
全国公衆浴場業環境衛生同業組合連合会
東京都千代田区東神田1－10－2
TEL（862）6241～8
購読料　1部　50円

松竹鏡
品川区大井
TEL（771）7477・9687
工場（781）5472
（782）9189

栄誉の環境衛生功労者

厚生省　全国環境衛生同業組合中央会

厚生大臣表彰に10氏
中央会理事長表彰14氏

公衆浴場業界

環境衛生の向上と業界の発展に貢献した人びとの功労にむくいる五十八年度厚生大臣表彰と全国環衛中央会理事長表彰が十月二十五日東京「海運倶楽部」で盛大に行われた。受彰者は、厚生大臣表彰百四十八人、中央会理事長表彰百六十一人で、いずれも環衛業界とともに歩んできた人びとである。公衆浴場業界では、厚生大臣表彰で十人、中央会理事長表彰で十四人が栄を担い、林厚相、斉藤中央会理事長からそれぞれ表彰状がおくられた。公衆浴場業の受彰者は次の各氏である。

◇厚生大臣表彰

山下　清（北海道・理事長）
戸塚　孝（岩手・理事長）
高塚留蔵（千葉・理事長）
山林鉄太郎（東京・元理事）
森下　勇（東京・元理事）
早川清美（新潟・理事長）
岩田徳礼（三重・理事長）
森田　實（京都・理事長）
空野義夫（広島・副理事長）
岡本重夫（山口・副理事長）

◇全国環境衛生同業組合中央会理事長表彰

加賀屋栄一（秋田・常務理事）
斉藤和明（福島・副理事長）
西　一郎（東京・前理事）
八木寅三郎（東京・前理事）
中原康栄（岐阜・常務理事）
福重　巌（大阪・副理事長）
松本順次（大阪・常務理事）
石下頼男（兵庫・常任理事）
東　佳男（和歌山・副理事長）
岡本甚太郎（島根・理事）
枝川　明（徳島・理事）
宮地清好（高知・副理事長）
本告　豊（佐賀・理事長）
山野義哉（熊本・理事長）

全浴連（西田喜一理事長）は表彰式の終了後、平河町「四川飯店」で受彰祝賀会を開いた。所用で欠席した西田理事長に代わって中島副理事長がお祝いのことばを述べ、柴田事務局次長が受彰者を紹介、全浴連の在京執行部、東浴役員らの祝福を受けながらにぎやかなパーティで歓談した。

多角化経営を考える ④
東京の浴場も成功

▽概況

この浴場は、繁華な商店街の中心部という地の利だけではなく、敷地が三六〇坪もあり、施設全体にゆとりがあって、多角計画の展開に有利な条件をそなえていた。敷地内に駐車場があり、すぐ近くに自己所有の駐車場もあって比較的広地域から入浴客を吸収することができる。

これは過去のよき時代の蓄積が適切だったことが第一にあげられるが、それにもまして大きな成功要因は、先代と現経営者がいずれも公衆浴場業に強い愛情を持っていることである。公衆浴場ほど安定し、もうかるものはないという信念である。業界の低迷が伝えられる今日でも、この浴場の浴場部門の売上げは昭和五三―五四年を一〇〇とすれば五六―五七年には一一三・五と、年平均四・五%の伸びを示している。

したがって多角化も公衆浴場を主体とし、また浴場の中心はボイラーにあるとの考えかたから、同じボイラーを利用するヘルスセンターを計画、ここの客に飲食を提供する飲食店部門を併設することにした。現在、自巳所有地にマンション建設を検討中である。多角化にふみ切ったきっかけは、これからの公衆浴場のありかたへの積極的な姿勢のあらわれといえる。そして直接の引きがねになったのは燃料費の高騰だったと思われる。この浴場の場合、燃料は浴場部門だけに消費されるわけではないが、浴場売上げに限って燃料費率をみると、五三―五四年が三四・八%なのに、五六―五七年は六九・七%にもなっているからである。

この浴場の積極政策に対して同業者間に賛否両論が起こったが、それは企業努力の過程とみるべきだろう。五十七年には廃タイヤ燃焼装置を導入したこともあって、燃費を半減させるというコストダウンに成功している。

▽現況

従業員は常時従業員五八、パート二八、土地所有名儀は法人、九四八平方メートル、建物は鉄筋コンクリート四階、延面積二、一一五平方メートル

多角経営の着手時期は四十年五月、動機は改築にともなって土地の有効利用、多角経営の業種は飲食店、ヘルスセンター、駐車場

多角経営の評価は「たいへん成功した」

収入区分は、公衆浴場分二、七〇〇万円、多角経営分六、七一三万円、計九、四一三万円

成功した理由は「地域環境に適合した」

▽多角経営の経緯

浴場の最盛期は四十年から四十五年にかけてで、この時期に自信を持って多角化のためのビル建設を計画した。先代（五十七年死亡）の時代で、当時明確な後継者はなかったが、四人の子息のうちだれかが継ぐことを信じていた。収益を土地など不動産として蓄積してきたが、現金としての自己資金が不足なので改築資金の調達に苦慮、しかし信用によって金融機関、建設業者の協力が得られ、建設資金の二千万円を借入れ、四十五年完工することができた。新築ビル利用の多角化計画は、ボイラーに関係ある業種にしぼり、サウナをふくむヘルスセンターを併設、これに付帯するものとして飲食店をとりあげた。当初の三階をその後四階に増築して大広間（四百人収容）を設け、現代表者が専務取締役として参加した。現在、浴場は一日平均客数二百人―三百人、ヘルスセンターは八百円（入浴だけは七百円）で、飲食店は独立部門としているが、ヘルスセンターに対する食事提供にも当たっている。また駐車場は三ヵ所。いまマンション建設の計画中である。

馬込銀座と呼ばれる繁華な商店街の中心の角地に位置し、その存在が目だっており、浴場敷地内のほか、すぐ近くの所有地も駐車場としている。浴場は鉱泉で、その薬効で家庭風呂所有者の利用も期待できる。

奇抜な多角化を考えたわけではなく、特別に経営指導を受けたこともないが、関西をはじめ同業者の動きには目を注ぎ研究をおこたらなかった。浴場のどこをみても清潔感にあふれているように日常の努力が経営の最大の要因となっている。浴場の壁面はメルヘン調、脱衣場も工夫されているが、とくに評価されるのは廃タイヤ燃焼装置の導入で、現在重油と半々で併用しており、それまでの燃費二四〇万円前後を一四〇万円に節減、総設備費一、〇〇〇万円の償却も間近である。（五十七年九月設置）。

▽経営動向

五三年―五四年と五六年―五七年の売上高を対比すると総合して八・四%増で、食堂、商品の両部門がマイナスとなっており、総合しての伸びは温泉部門にささえられているからである公衆浴場部門がプラスになっているのは料金値上げだけではなく、企業努力がみられ、また温泉部門はヘルスセンターの娯楽利用のほかにサウナ、入浴のいわゆる高級化が一応成功しているものとみてよいだろう。（第1表）

固定資産が四千万円増加しているため資本回転率はもちろん、対資本利益率が低下、とくに経営資本回転率が一回を割って〇・九回になったのは問題である。しかし設備投資したサウナの増設で温泉部門の売上げが上昇し、前述の高級化路線を敷いたことと廃タイヤボイラーによって燃費の増加をストップさせたことは十分に認められる。これらの効果は五七―五八年決算で大きく期待できる。

設備投資が借入金であるため借入金が前年比三七二%に及んでおり、約四千万円増となったので、自己資金に関する比率が弱くなったのは当然である。しかし固定長期適合率はそれほど落ちておらず、資金調達について安全への配慮がうかがわれる流動比率、当座比率は他産業ならばいちじるしい悪化傾向の数値であるが、浴場のような装置産業サービス業では少しも危険な数字ではない。それでも好ましい状態ではないから金融信用に心すべきである。

五六―五七年の決算は一、九六八千円の赤字であるが、営業費をみると、その売上高対比は年々縮小しており、企業努力がうかがわれる。しかし粗利益率は悪化している。したがって収益低下の原因は「売上原価」にあるということができる。

売上原価の上昇率は三五・六%で、売上高増加率の八・四%をはるかに超えている。ここに収益低下の原因を明らかに指摘することができる。とくに水道電力料の増高がひときわ目だつが、売上高比率からみれば大きいものではなく、しかも公的料金で企業努力の手がとどかないところにある。人件費も実質的な圧迫を受けるほどではない。

それなのに燃料費は伸び率こそ二位にとどまっているものの、売上高に対しては急増している。そして、その伸び率は四年間に一二七・四%にもなっている。

また公衆浴場売上高に対しては、五六―五七年にいたって約七割を占めており、燃料費がいかに浴場を圧迫しているかを歴然と示している。（第2表）この浴場の企業努力が燃料費の改善に集中されるのは当然で、これが廃タイヤ燃焼の背景である。

五六―五七年決算では営業利益▽四、三三三千円、経常利益で▽一、九六八千円、いわゆる赤字であるが、償却前利益では三、〇五四千円の黒字であり、経営不安はない。粗付加価値額対売上高比率は三七・七%で飲食店平均の三九・八%よりもやや低く、個人サービス業平均の五一・三%との間には差がある（全国環衛指導センター・経営開発調査報告から）（つづく）

（1）

売上高区分　（千円）

年 ＼ 売上高	公衆浴場部門	温泉部門	食堂部門	商品部門	計
S53～54	23,912	35,280	11,670	19,141	90,003
S54～55	23,845	37,864	11,185	18,966	91,854
S55～56	25,304	38,897	10,773	19,160	94,133
S56～57	27,146	41,666	10,650	18,101	97,562
対比 56～57/53～54	+13.5%	+18.1%	−8.7%	−5.4%	+8.4%

（2）

燃料費伸び率及び売上高比率　（千円）

年 ＼ 区分	売上高	売上高比率	浴場収入高比率
S53～54	8,319	9.2	34.8
S54～55	12,770	13.9	53.5
S55～56	16,867	17.9	68.0
S56～57	18,924	19.4	69.7
対比 S56～57/S53～54	+127.4%		+100.3%

大阪府浴が料金収入調査

大阪府浴（松島信雄理事長）は、五月から八月までの四ヵ月間における入浴料収入の実態について、前年同期と対比した調査を実施、経営資料に役立てる

浴場の税制改正
中央会も要望

全国環衛中央会は、五十九年度税制改正について、各省庁に要望書を提出したが、公衆浴場業に関係する要望事項は次のとおりである。

▽国税

一、公衆浴場の事業用資産にかかる相続税について、相続後継続して十年以上事業を承継する場合には税額を四分の一に軽減する

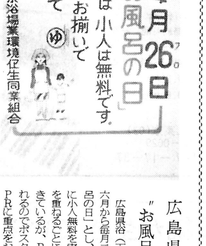
▽地方税

一、個人事業税における個人事業主控除現行二百二十万円を三百九十万円に引上げる

一、公衆浴場の事業の用に供する土地、建物については固定資産税、都市計画税を四分の一にする

全浴連執行部
厚生省と懇談

全浴連は、厚生省環衛局指導課の幹部担当者と全浴執行部との懇談会を十月七日開いた。指導課から瀬田課長がつごうで欠席したが、三好、穂積、漆原、東島の各課長補佐、全浴側は西田理事長ほか執行部が、浴場問題について五十九年度の業界要望をとりあげて実態の分析とともに話し合い意見を交わした。今後も随時開く予定である。



広島県浴も
〝お風呂の日〟

広島県浴（下脇涼理事長）も六月から毎月二十六日を「お風呂の日」とし、県内浴場が一斉に小人無料を実施している。回を重ねるごとに成績も上がってきているが、PR不足が感じられるのでポスター作戦を中心にPRに重点をおいていく方針で計画を練っている。

59年度施策で都に要望
東浴基幹設備補助も

東京都浴（西田喜一理事長）は、このほど都に対し、五十九年度浴場関係予算、浴場用水道料金の減額措置の継続、上下水道料金の引上げ反対について、次のように陳情書を提出した。

浴場関係予算について要望

△現行予算関係

①施設確保資金貸付（四十七年度開始）

その地域になくてはならないと知事が認定した浴場（確保浴場）に対する改築、大修繕に必要な資金の貸付または補助制度で、要望する資金枠二億五千万円（五十八年度二億三千万円）

②経常経費補助（四十八年度開始）

確保浴場の増加、諸経費増大にともない増額を要望

③一般浴場に対する利子補助

A、改築資金利子補助（四十八年度開始）

環衛公庫、商工中金、東浴信組からの改築資金借入れ利子について年利三・五%を補助する制度で、要望資金枠六億円（五十八年度六億円）

B、設備資金利子補助（四十五年度開始）

環衛公庫、商工中金、東浴信組から借入れた設備資金利子について年利三・五%を補助する制度、要望資金枠十五億円（五十八年度十一億円）

C、多角化資金利子補助（四十八年度開始）

商工中金、東浴信組から借入れた多角化事業資金利子について年利三%を補助する制度要望資金枠三億円（五十八年度三億円）

D、省エネルギー設備資金利子補助（五十六年度開始）

ソーラシステム、ヒートポンプを設置のため環衛公庫商工中金、東浴信組からの借入れ資金利子について年利の四・五%を補助する制度、要望資金枠一億六千万円（五十八年度一億円）

④上下水道料金補助（四十八年度開始）

市町村の上下水道料金について、特別区の料金との格差を是正するための補助、三年ごとの見直し時期にきており、値上げが伝えられているが、浴場用について現行料金の据置きを要望

⑤組合事業補助（五十六年度開始）

組合の共同購入によって、重油の安定供給と価格の低廉化をはかるため、元売会社に差入れる保証金一億円の無利子融資を要望

⑥コミュニティ・セントウ推進事業

マイタウン計画のひとつとなっているコミュニティ・セントウ事業を推進するため、都が建設費の一部補助と利子補助を行う制度について、補助の大幅増額を要望。

またこの具体化にあたり、先導的に地域特性を生かした基本設計を関係者に提示できるよう調査費の予算計上。

区、市と折衝の結果、建設後のコミュニティ部分の維持管理費、運営費に対する一部補助の予算計上を要望。

▽新規事業

①基幹設備（ボイラー、バーナー、温水器、循環ろ過機）の設備費の二分の一補助

「公衆浴場確保法」によって地方公共団体が施設確保に努力しており、現在三十五道県が設備補助を行っているが、東京都が補助制度を実施しない限り、国の補助もできないので、早急な実施を要望。

②地域格差是正補助

入浴料金の原価に見積もられている固定資産税額を上回る分に対する補助を要望。

高地価地域で転廃業による過疎化がみられるのは、統一料金制のもとで企業努力では解決できない格差が高地価地域の浴場経営を苦しめているからで、料金原価を超える分については補助を行い、格差を是正する必要がある。

水道料金減額措置の継続について要望

水道料金の減額措置（一立方メートル九五円を六五円に減額）は五十九年三月三十一日までとなっているが、公衆浴場の公共性と経営実態を考慮し期間を延長する。

浴場用水道料金の値上げ反対について要望

浴場用下水道料金の値上げ反対について要望

公営企業の健全化をはかるため、三年に一度上下水道料金の見直しを行うことにしているが、五十九年度は二〇%―三〇%の値上げが避けられないと報道されている。公衆浴場用については、施設確保の見地から経営の安定と利用者負担を軽減するため現行料金に据置くこと。

B重油価格引下げ

東京都浴組は十月十一日重油事業委員会（中島利雄委員長）を開き、共同購入によるB重油の組合員渡し価格を一キロリットル当り六万一千二百円とすることを決め十月二十一日出荷分から実施した。これまでは六万三千二百円だったので二千円の引き下げである。大阪府浴組（松島信雄理事長）も十一月一日から一キロリットル当り六万一千二百円で、いままでは六万三千円だったので一、八〇〇円の引き下げを実施した。

組合運営に10万円
天理市が補助金

奈良県天理市は、県浴組天理支部（森田増太郎支部長）からの強い要望にこたえ、このほど同支部に対し運営補助金として十万円を交付することを決定した。

夜光虫

ハイオクガソリン、かつては、石油業界が「高級品」イメージで売り、それに利用者が飛びついた。しかし、有鉛ハイオクは、東京新宿柳町での事故にみられたように車の排気ガス中毒事件を誘発することからガソリンの無鉛化が強制され、レギュラー無鉛ガソリンが有鉛ハイオクを追放した。▼ところが最近ガソリンスタンドにとって有利な商品であるハイオクガソリンが息をふき返したという。名称を公募するなどして日本石油等が九月から全国一斉に売り出したのが無鉛ハイオクである。1リットル当たり十円ほど高いにもかかわらず、売れているそうで経営に苦しむ石油業界にとって救いの神になるのかもしれない。消費者ニーズと、その高級品指向を逆手にとった経営戦略で、これも企業努力のひとつなのだろう。▼石油業界はやはり名うての戦略家ぞろいである。このごろの世の中はすべてコマーシャル時代。商品のよし悪しがモノをいうのは当然のことだがコマーシャルのできばえが商品の売れゆきを左右することが多い。国営の専売公社が嫌煙族を無視して、たばこの新製品コマーシャルを深夜に放映して、売上げを促進し、医療費増加の手助けをしている。これもまた企業努力というべきなのだろうか。▼最近は市街地の高層化によって浴場のエントツはビルの影になって浴場の目じるしになりにくくなってきた。引越してきた人にはわからない。ある県の浴場担当者が浴場はエントツにばかりまかせていないで、夜でもよくみえるように店頭にネオン表示ぐらいやってみてはどうかと指摘したことがある。なるほどと思った。ささやかではあるが、実行すれば企業努力のひとつであろう。

創業八十余年の伝統と信用
浴場鏡専門店
ガラス・ブロック・サッシ
スポンサー名入無料鏡
御一報次等社員参上
株式会社 川口鏡店
東京都文京区本駒込4－39－4
TEL　821－6226・823－0263（オフロサン）

湯……濾過機
超音波
バイブラ
設計・製造・工事・サービス
技術の日東
日東製作株式会社
東京都葛飾区金町4－4－1
電話　東京（03）607－0800（代）

あなたの浴場にも――

湯上りのお客さまによろこばれる
明治スカット!!
浴場のご繁栄のためにも
ぜひショーケースに
明治スカットをどうぞ!!

スカッと飲もう　スカット®　清涼飲料

5ッの味が楽しめる
●オレンジ ●グレープ ●レモン ●ライム ●リンゴ

豊かな食生活をひらく
明治乳業

●ご相談は　下記最寄りの明治乳業の支店にご連絡ください

北海道支社	(011)261－0241	関東南支店	(0472)55－3111	静岡支店	(0542)85－8391	兵庫支店	(078)341－0514
東北支店	(0222)62－4411	埼玉支店	(0486)42－3221	北陸支店	(0762)63－5181	中国支店	(0822)61－3221
関東北支店	(0273)27－3377	神奈川支店	(045)433－0141	関西支店	(06)364－2941	四国支店	(0878)62－6262
東京支社	(03)633－1171	東海総括支店	(052)961－8411	京都支店	(075)311－3191	九州支店	(092)781－6211

公衆浴場助成策をみる②

全浴連が調査

（58年8月現在）

茨城県

◇県の施策

▽利子補給

公庫からの借入金利子に対して二%を超える分を補助、五十七年度実績四一件、三、九一九千円、五十八年度予算三、一三四千円（二九件）予算額を超えたときは増額補正

▽設備助成

浴場経営に必要なすべての設備を対象とし、その改善資金に対して九〇万円を限度として三百の一を補助

五十七年度実績五、一四六千円（二十件）

五十八年度予算五、八六五千円（二一件）、超過したときは増額補正

◇市町村の施策

▽設備助成

県と同様に実施、したがって業者負推は限度額九〇万円の三百の一となる。

▽経営費助成

関係市町に衛生維持のため薬剤費に対する補助を要望中

栃木県

◇県の施策

▽利子補給

公庫からの借入金利子のうち二%超分に対し補助、五十七年度実績三五件、四、三六四千円

五十八年度予算四、二四九千円

▽設備助成

一浴場八〇万円を限度とし、その三分の一補助、対象は元釜、ろ過機、バーナー、温水器、煙突、給水給湯配管工事、シャワー、冷暖房（配管工事にタイル工事がともなうものはタイル工事も対象）

五十七年度実績二二件、八、三二七千円

五十八年度予算七、七五〇千円

◇市町村の施策

▽設備助成

宇都宮市

一浴場四〇万円を限度とし、その一五%を補助、対象は県と同様、五十七年度四件、六一一千円

同様の設備補助を行っている市の五十七年度実績次のとおり

佐野市　三件、四六千円
栃木市　三件、三六千円
鹿沼市　六件、一、六一七千円
小山市　一件、九、七千円

▽その他の助成

県内各市で固定資産税、償却資産税は二分の一減額を実施

老人無料入浴券を発行しているのは次の四市（家庭風呂なしを対象とする）

宇都宮市
七十歳以上、月五枚、予算四〇〇万円

鹿沼市
六十五歳以上、月五枚、予算二五〇万円

今市市
六十五歳以上、月五枚、予算八〇万円

大田原市
六十五歳以上、月五枚、予算五五万円

埼玉県

◇県の施策

▽利子補給

設備改善のための借入金利子について五%超分を補助、借入限度額三〇〇万円、五年、補助相当額が千円未満のときは切捨てとする

▽設備助成

二、二七五万円の予算範囲内で一件五〇万円を限度として二分の一補助、対象設備と補助額

元釜、ろ過機、排湯温水器、温管、重油バーナー、給湯温水器二五万円

廃タイヤ専焼釜五〇万円

零細浴場に対しては二二五万円以内で補助、対象設備と補助額

浴室内配管三〇万円、タイル一五万円、建具一五万円、脱衣室床一五万円

◇市町村の施策

▽設備助成

浦和市、熊谷市、与野市、蕨市
戸田市、行田市

県に協力して県補助額の二分の一を補助

▽経営費助成坂戸市、児玉町、本庄市牢間一〇万円

▽その他の助成

全市で固定資産税（土地）の軽減を実施

大宮市

全浴場を「老人憩いの広間」とし、組合に二九〇万円（一浴場一〇万円）を補助

浦和市、蕨市、戸田市、所沢市、本庄市、川越市、秩父市、大宮市

六十五歳以上の無料入浴実施

群馬県

◇県の施策

▽利子補給

公庫からの借入金（限度額五〇〇万円）商工中金からの借入金（限度額四〇〇万円）利子に対し二・五%超分を補助、四十九年度から実施、予算一三〇件、三、一三〇千円

▽設備助成

五十二年度に元釜、共サヤを対象として助成制度が発足、五十四年度ろ過機、五十五年度温水器、オカン、五十七年度煙突を加え、現在の補助額と対象設備の限度額（補助率は限度額す三分の一）はつぎのとおり

元釜一五万円（限度額四五万円）共サヤ一三万円（三九万円）循環ろ過機二〇万円（六〇万円、オカン一〇万六千円（三二万円）、温水器一六万六千円（五〇万円）、煙突四〇万円（一二〇万円）

予算六、一二五千円

▽経営費助成

県から組合に対する運転資金一千万円を基金として設備更新に際し不足分を組合員に融資、四%の手数料収入は組合の広報活動等事業費に当てる

◇市町村の施策

前橋市、高崎市、桐生市、伊勢崎市、渋川市、太田市、館林市、吉井町、富岡市、中之条町、原町、大間々町

県と同様の補助を実施

▽その他の助成

前橋市
水道料補助八〇万円、固定資産税二分の一軽減一七三万円

高崎市
水道料四分の一を軽減、固定資産金額免税

桐生市
水道料補助六〇万円、固定資産税二分の一軽減、六十五歳以上独居老人無料入浴券発行（月四枚）

伊勢崎市、富岡市、
固定資産税二分の一軽減

渋川市（三軒）
浴組活動費補助八〇万円

館林市（五軒）
同一〇万円

境町（三軒）
同一二万円

大間々町（四軒）
同六万円

吉井町（一軒）
同二〇万円

沼田市（三軒）
同二四万円

中之条町（一軒）原町（一軒）
固定資産税二分の一軽減、保護育成補助一〇万円

千葉県

◇県の施策

▽利子補給

公庫からの借入金利子について五%以内に相当する額を三年間補助、四十九年度から実施

▽設備助成

すべての設備を対象くし三〇万円を限度としてその二分の一を補助、五十八年度確保対策事業予算二〇、〇〇〇千円

▽その他の助成

毎月二十六日、老人無料入浴（六十五歳以上）を実施し、予算の範囲内で補助、五十八年度予算一〇、〇〇〇千円

◇市町村の施策

▽利子補給

市川市
市（商工課担当）からの借入金利子について五%分を補助

船橋市
公庫からの借入金利子につき県の補助分を差引いた額の二分の一補助

千葉市
五十四年度以前の公庫からの借入金利子に対し、返済完了まで一・五%分を補助

松戸市
市の中小企業融資金利補給規則によって、支払い利子に五%を乗じた額を約定年利で除した額を補助

▽設備助成

市川市
設備資金総額一〇、〇〇〇千円の限度内で二〇%を補助

千葉市
①環境整備事業補助として一施設当たり一〇万円②公庫からの借入金について二五〇万円を限度としその五分の一を補助

松戸市
浴場施設維持費補助として一施設一五万円

船橋市
三〇〇万円限度としてその三分の一補助、対象は貯水槽、ボイラー、温水器、釜、滅菌器、ろ過機、シャワー、浴槽、脱衣場、貯湯槽、重油貯蔵所、煙突、冷暖房

▽経営費助成

市川市
衛生対策事業として一浴場八万円相当の薬剤補助

松戸市
衛生対策事業補助一施設五万円

木更津市
同、一施設一五万円

浦安市
同、一施設一〇万円

船橋市
同、一施設六〇万円

銚子市
同、一施設五万円

▽その他の助成

市川市
六十五歳以上、独居、風呂なしの老人無料入浴券月八枚、洗髪券月四枚

千葉市
①確保浴場対策として三浴場に各一〇万円補助②組合運営補助五七万円

松戸市
組合に対し振興事業補助二〇〇万円

船橋市
六十五歳以上、独居の老人に無料入浴券月八枚

飯岡町
毎月十六日、六十五歳以上老人無料入浴、一人当たり一九〇円補助

神奈川県

◇県の施策

▽利子補給

公庫、商工中金からの借入金利子に対し年三・五分の補助、予算五九、〇八五千円

▽設備助成

①設備改善に対しつぎのように二分の一補助、カッコ内限度額

単位千円

ろ過機二八〇（五六〇）、釜三〇〇（六〇〇）、元釜槽一五〇（三〇〇）、滅菌機三七（七五）、温水器四〇〇（八〇〇）、バーナー一三〇（二六〇）、貯湯槽二五〇（五〇〇）、予算五二、九五〇

②零細浴場対策

煙突五五〇（一、一〇〇）、アングル三〇〇（六〇〇）、脱衣室床張一五〇（三〇〇）、配管工事四〇〇（八〇〇）、浴室タイル張替三〇〇（六〇〇）、浴室建具二五〇（五〇〇）、浴室塗装一五〇（三〇〇）、予算八、四五〇

▽その他の助成

確保浴場に指定された浴場に対し確保対策として県と市町がそれぞれ一五〇千円ずつ補助、予算二、八五〇千円

◇市町村の施策

横浜市
①県の設備補助額の二分の一補助、予算二三、二三七千円②零細浴場に対し衛生向上対策補助、予算二四、二三四千円③衛生維持補助一浴場一〇千円、予算三、一一〇千円④老人福祉センター入浴施設にともなう利用者減について補助、予算六、二四五千円⑤固定資産税（土地、建物）二分の一軽減、土地四三、〇四〇千円、建物七、二五二千円⑥水道料金一〇立方㍍五七〇円超過一立方㍍につき三七円とする⑦毎月一日老人無料入浴デー一八、五〇〇千円⑧確保浴場対策九〇〇千円

川崎市
①燃料地下貯蔵施設融資の利子補給②煙突修理融資の利子補給、両方で一、三〇〇千円③設備改善補助八、八九〇千円④経営安定補助一二、五三六千円⑤水道料金補助二八、〇〇〇千円⑥敬老入浴デー実施七、六七五千円⑦社会福祉事業協賛六、〇〇〇千円⑧確保対策三〇〇千円

横須賀市
①設備補助（釜、温水器、バーナー、ろ過機、サヤ）三、〇〇〇千円②確保対策九〇〇千円

逗子市
①県の設備補助額の三分の一補助②組合育成補助二〇〇千円③下水道工事に対する補助四〇〇千円

三浦市
①設備補助（釜、温水器、バーナー、滅菌機、ろ過機）八九〇千円、一浴場六九〇千円を限度とする②経営費補助一浴場一五〇千円③固定資産税二分の一軽減

鎌倉市
①県の設備補助額の二分の一を補助②六十五歳以上老人無料入浴券③確保浴場対策三〇〇千円

大和市
①組合育成補助二〇〇千円②固定資産税二分の一軽減③老人無料入浴二、〇八八千円

茅ヶ崎市
①県の設備補助額の二分の一補助②組合助成二五〇千円、寒川二五千円③固定資産税二分の一軽減

平塚市
①県の設備補助額の二分の一補助②県の零細浴場設備補助額の二分の一補助③組合育成補助二〇〇千円④老人無料入浴二、八五六千円⑤固定資産税二分の一軽減

小田原市
①県の設備補助額の二分の一補助②組合育成五〇〇千円③固定資産税二分の一軽減④上水道料金二〇〇立方㍍まで四千円、超過一立方㍍三〇円に軽減⑤下水道料二分の一軽減

相模原市
①県の設備補助額の二分の一補助②老人無料入浴十七軒分三、三〇〇千円

座間市
①県の設備補助額の二分の一補助②組合育成二一〇千円③固定資産税二分の一軽減

藤沢市
①組合育成三〇〇千円②固定資産税二分の一軽減

厚木市
①組合育成六〇千円②固定資産税二分の一軽減

伊勢原市
①組合育成一〇〇千円②固定資産税二分の一軽減

二宮市
①従業員給料補助一、〇八〇千円②固定資産税二分の一軽減

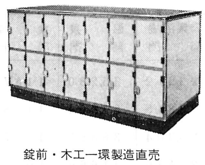
秦野市、海老名市
固定資産税二分の一軽減

大磯市
①組合育成一〇千円
②固定資産税二分の一軽減

洗滌力と殺菌力を強化
湯桶専用洗剤ビッグセブン
（手があれない、槽中の殺菌作業
強化の為長持ちがまします。）
※洗滌力のおちるのは雑菌の為洗剤が分解して力がなくなる為液交換時は液、水共に新しくして下さい。古液に入れるのは一回位で、雑菌の多くなった液を残すのは洗剤の寿命を短くします。御注意下さい。
※御注文は用具屋さんに申込んで下さい。不明の場合は直接電話を下さい。
製造発売元　東京美研工業㈱
本社工場　TEL 0486－67－1977㈹
営業所　TEL 03－781－5618

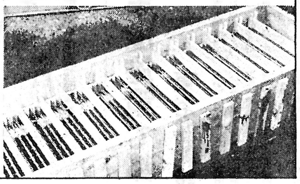
ロッカー・傘立・傘箱・下足箱
有限会社　東京錠前製作所
東京都墨田区亀沢町1～6～7
TEL 東京 (623) 1626

加入で安心、利用で繁栄
みんなで育てる生命共済
全国公衆浴場業環境衛生同業組合連合会

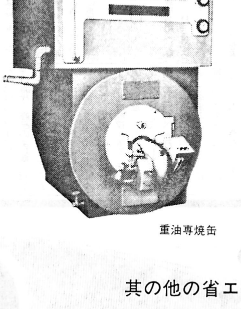


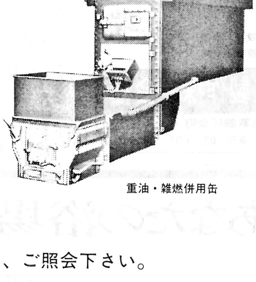
さくら錠一式
浴場ロッカー
下足箱、傘入箱
貸ロッカー、番台
内装工事一式
錠前・木工一環製造直売
桜木芸工業株式会社
本社　東京都品川区勝島1-3-27　〒140 TEL 765－3331－4

大日之出下足箱
おしどり下足錠
大日之出ロッカー
おしどり脱衣錠
大日之出廻転式傘台
大日之出傘立錠
大日之出製作所
太田区大森北5－15－16　TEL(761)3409,3407

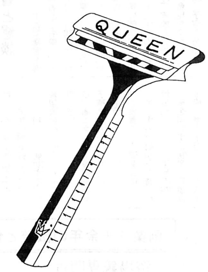


省エネに奉仕する　高性能シルバ温水器
新案特許703510，1469048他出願中
集合分散方式
新案……廻転式温水器……特許
特長
◎熱交換抜群（現在27°－30°）より1割～3割の節約可能 ～
◎大量製産に依り安価に出来る－銅との差が少い－
◎耐久力は電気特殊溶接に依り銅製品及半田付の倍以上長持ちする
●ステンレスSUS304（18.8クローム） 0.35mm
●銅…………………… 0.6 mm
カタログ進呈・御一報次第参上致します。
有限会社　豊田製作所　TEL東京(03) 612－0629
〒132 東京都江戸川区平井7－17－37





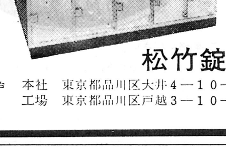
マツセイ
省エネルギー　燃料転換に
マツセイの省エネ設備で燃費大巾節減
燃費26～41%節約 MS－C200型
重油専焼缶
低燃費で高カロリー MS－500,600型
重油・雑燃併用缶
其の他の省エネ設備も、ご照会下さい。
鋸屑自動燃焼器・廃油バーナー・温水器
太陽熱温水器・エコノマイザー・浴槽加温装置
呈カタログ
松清熱業株式会社
本社　京都市南区東九条西山王町10（京都駅八条口）　〒601 電話(075)681－6591（代表）
八幡工場　京都府八幡市内里蜻蛉尻2－1　〒614 電話(075)982－0317（代表）
ボイラ生産日本一

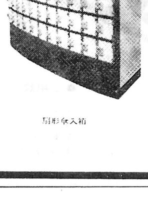


銘刀関の孫六の伝統が生きている素晴しい切味!!
クィーンカミソリ
T型・長柄・ジャンボT型
トーヨクカミソリ　東京都浴場組合ご指定
大浴カミソリ　大阪府浴場組合ご指定
アイヨクカミソリ　名古屋市浴場組合ご指定
その他の県・市の浴場組合にもご指定をいたゞいております
すべて組合を通じて納入いたしております。
製造元　株式会社共進金属工業所
岐阜県関市円保通2－50　TEL〈05752〉2－2464

加入で安心、利用で繁栄
みんなで育てる生命共済
全国公衆浴場業環境衛生同業組合連合会　東京都千代田区東神田一丁目10番2号

回転式傘立台





扇形傘入箱

ロッカー・錠前の専門メーカー
精密度は抜群!!
好評のアフターサービス
ロッカー・下足箱
扇形傘入箱・ベビー台
番台・回転式傘立台
傘入箱・直列式傘立台
ロッカー錠・下足錠・傘錠
ロッカー錠
ダイカスト・アルマイトメッキ製
分解式・盗難防止製
松竹錠工業株式会社
本社　東京都品川区大井4－10－6　電話 本社(771)7477 (771)9687
工場　東京都品川区戸越3－10－12　工場(781)5472 (782)9189

過当競争と団結

中川芳吉

帯広市は、どこを掘っても温泉がわき出し、いま十五本のボーリングが行われており、まだまだふえるようです。どうしてこのようになったのでしょうかそもそもの始まりは五年ほど前のことです。

レジャー施設の水光園が特殊浴場でありながら一般に入館料として大人二百円、中人百円、小人無料で入浴させたことに始まります。ここから四八〇メートルしか離れていないA公衆浴場からの申出で、組合と保健所が公衆浴場法に違反するとして再三先方に注意したのですが、話し合いが進まず、二浴場を経営していたAは怒って組合を脱退しました。当時入浴料金は大人百八十円、中人九十五円、小人四十五円に値上げされたのですが、Aは値上げせず、大人百六十五円、中人八十五円、小人無料としました。こんどは隣接するB浴場が困って値下げするといい出しました。組合は、やむなくB浴場に助成金を出して料金で歩調を合わせてもらったのです。その間Aの突き上げを受けていた水光園はボーリングの結果、温泉を掘り当てたため、組合としては法的に文句のつけようがなくなりました。

これをみて、つぎつぎにボーリングを始める人があらわれ、温泉の公衆浴場が出現した。そのためA浴場の一軒は廃業せざるを得なくなり、またB浴場に対する組合の助成も長続きせず打ち切られました。その後、水光園は一回、A、Bは二回ほど料金を引上げ、現在は水光園大人二百五十円、中人百円、小人無料、A浴場大人二百十円、中人百円、小人無料、B浴場大人二百二十円、中人百十円、小人五十円、またC浴場大人二百三十円、中人百十円、小人五十円というふうに連鎖反応を起こしています。

私の考えでは、水光園が悪いにしても、Aは組合脱退を強行せず、苦しいでしょうが組合と歩調を合わせていれば、水光園も温泉を掘らなかったでしょうし、Aの一軒も廃業しなくてもよかったのではないかと思います。

以上を総合すると、公衆浴場法の施行に問題があります。北海道の施行条例第二条にある「温泉を加温しないで使用する公衆浴場を設置するとき」という条項を削除することが必要です。本部、保健所にお願いしているのですが、公衆浴場問題協議会の委員のかたがたによる実態調査も終わっており、遠からず私たちの願いが実現するものと思っています。

今、北海道の中で隣りが改修したから、こちらは料金で競争するという人がいるような話を聞きますが、それでは帯広と同じことになります。帯広でも一時自由料金が話題になったことがありますが、もしそうなっていたら百五十円が出てきたとも考えられ、利用者はよろこぶでしょうが、私たちの経営が行き詰まるのは火をみるよりも明らかです。人が改修したら、十分とはいかなくても自分も改修し、家庭風呂所有者を一人でも多く引きつけるよう努めるべきではないでしょうか。ご一考をお願いいたします。（北海道浴場新聞十勝支部長・道浴発行公衆浴場ニュースから）

都道府県別入浴料金表

	県名	施行年月日	料金				摘要
			大人	中人	小人	洗髪	
北海道	北海道	57. 6. 15	240	120	60	0	
東北	青森	58. 3. 1	235	110	50	0	
	岩手	58. 4. 6	210	90	60	50	
	宮城	57. 12. 1	210	100	60	50	
	秋田	57. 1. 10	200	90	60	50	
	山形	58. 1. 20	210	100	60	50	
	福島	57. 4. 5	200	90	60	50	
関東甲信越	茨城	57. 8. 15	200	90	40	40	
	栃木	57. 9. 13	200	100	40	40	
	埼玉	57. 7 1	200	100	60	30	
	群馬	57. 1. 1	200	90	40	30	
	千葉	58. 8.. 17	225	100	55	25	
	東京	58. 5. 7	240	120	60	0	
	神奈川	58. 6. 1	230	100	60	20	
	山梨	58. 3. 1	200	100	50	30	
	長野	57. 12. 1	210	90	45	40	
	新潟	57. 7. 1	210	100	40	50	
東海北陸	静岡	58. 2. 11	200	90	40	40	
	愛知	58. 7. 11	220	100	50	30	
	岐阜	57. 8. 10	210	90	50	30	
	三重	56. 7. 15	180	80	40	20	
	石川	57. 10. 6	210	100	40	30	
	富山	58. 3. 1	210	100	40	30	
近畿	福井	57. 6. 20	200	80	40	30	
	滋賀	57. 4. 1	200	100	50	30	
	京都	56. 8. 25	200	100	50	0	
	大阪	57. 6. 18	200	100	50	10	
	兵庫	58. 5. 7	210	100	50	30	
	奈良	58. 3. 1	200	100	50	20	
	和歌山	58. 6. 10	210	100	50	20	
中国	岡山	57. 9. 5	200	90	60	40	
	広島	57. 8. 10	200	100	50	40	
	山口	58. 3. 11	200	100	50	40	59年1月から大人料金210
	島根	56. 9. 2	180	80	40	40	
	鳥取	55. 7. 1	175	80	40	40	
四国	香川	58. 4. 1	200	100	60	30	
	愛媛	57. 4. 1	190	100	60	30	
	徳島	57. 1. 16	190	100	60	30	
	高知	57. 7. 1	190	100	60	30	
九州	福岡	57. 7. 1	210	100	60	50	
	佐賀	55. 11. 1	180	80	50	30	
	長崎	58. 5. 20	200	100	50	30	
	熊本	58. 4. 1	200	100	50	30	
	大分	58. 9. 10	200	100	50	30	
	宮崎	55. 11. 1	170	70	50	30	
	鹿児島	57. 9. 10	200	100	50	30	
	沖縄	55. 11. 6	200	100	70	30	

広場

同業Nさんの死

組合員名簿から、また一人の名前を消さなければならない。九月はじめのむしあつい夜半、流し場掃除をすませてから、Nさんは四十九歳で悲劇的な痛しい最後をとげた。三日後に私は思いもかけぬ知らせに、何と考えていいかわからず、ぼう然として九月六日の昼下がり、信じがたい告別式の霊前に焼香した。遺書もなく、死の真相は「ナゾ」に包まれたままである。

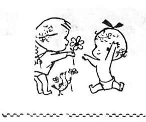
昭和三十四年九月H湯開業。はなやかなオープンだった。日本海の荒波育ちの石川県から、浴場商売熱心なNさんは二十数年間も人一倍努力した。業界では言葉少なではあったが、エスプリに富んだ性格の半面、こまやかな神経の持ち主であったのかもしれない。

現在の浴場は、どこでも苦しく経営のやりくりが当然だ。業者関係、交友関係、健康に対する不安や、子供たちの教育上の悩み、家族への思いやり、日常生活の多忙さはだれもが同じである。

不可解で複雑ないくつもの原因の積み重ねから、Nさんの精神面で坐折し、衝動的に「死」と手を結んだのだろうか、唐突な行動は、とうてい推測することさえできない。なんという痛ましい死だろう。人の世のはかなさに、なすすべもなく、ただNさんのご冥福を祈るばかりです。生身の私たちに明日はないかもしれないが、かすかな希望を抱きつつ、浴場稼業に今日もガンバリつづけてみたい。Nさんのご遺族の一日も早い再起とH湯の再興を祈念してやまない。

広場に投稿を

題材は自由です



「広場」は、読者のみなさんが声の交換の場として、自由に話し合う欄です。

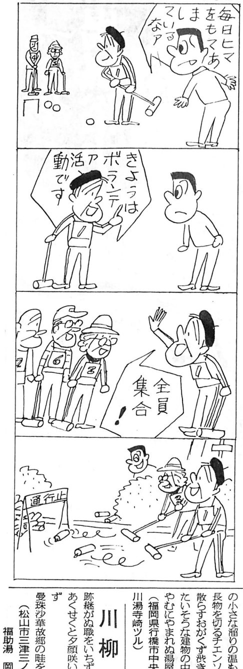
政策に対する希望や意見、浴場経営についてのアイデア、体験談あるいは業界のあり方などいろいろ題材を選んで、ぜひ投稿していただくようお願いいたします。その他随筆、川柳、俳句なんでも結構です。

この欄に掲載されたご意見で業界に大きな反響を呼んだ例も少なくありません。紙上匿名は自由ですが、投稿には住所、氏名を明記してください。

投稿先きは──
全国公衆浴場業環境衛生同業組合連合会内、編集部。

ニューよくさん

山本富夫


毎日ヒマをもてあましているなア
きょうはボランティア活動です
全員集合！
通行止

短歌

移りゆく世相映され銭湯のかげりあらわす身のおきどころ
新建材に吸わぬしたたりそのままに光り集むる脱衣場の灯
夏の湯の素直にわきもずんずんと見渡す番台腰おちつける
暑き日のひと汗流すシャボン玉消えてほのぼの湯上がりの時
冷えゆくを客の好みにひたひたと蛇口自由に吐き出す湯水
手におえぬ古材わきしおがくずの小さな溜りの温もりすくう
長物を切るチエンソーの戦きに散らすおがくず渋き香放つ
たいそうな建物の中ひっそりとやむにやまれぬ湯屋の営み
（福岡県行橋市中央二ー一三今川湯寺崎ツル）

川柳

跡継がぬ職をいちずに老夫婦
あくせくと夕顔咲いたとも知らず
曼珠沙華故郷の畦を染め分ける
（松山市三津三ノ一ノ三福助湯　岡本アサミ）

若林千也子の運勢（11月）

子年　人情的なあなたに神様が希望をあたえる。飲み過ぎは不健康のもと。金銭の貸借ひかえ、事故に注意。

丑年　目だたぬ運ですが、プラスになっているのは金運。健康食品をタネにするような人に用心。睡眠と栄養を十分に。

寅年　子供のことで喜びがありそうな月。地域のため浴場の昼間利用を考えては。金銭にこだわるな。

卯年　金運がつく。努力しないのにすべてが好調だが、子供のカゼに用心。ビタミンCを十分にとる。

辰年　運気は上昇していますが、あせらず慎重さが必要。胚芽米、漢方で吉を招くかも。健康面は肝臓、歯、発熱に用心。

巳年　人との妥協も大切。自身がハダカになったつもりで経営に全力を。

午年　商売、事業運は小さな見落としが大きな責任問題になる。健康面で皮膚、呼吸器系統に気をつけよう。

未年　冷静に計画性をもって対処すれば失敗を防ぎ、プラスにつながる。マイペースが吉。

申年　活気ある月ですが、身近にトラブルが生じたり、対人面で裏切りなど生じやすいので慎重にすれば吉。過労、はれ物に注意。

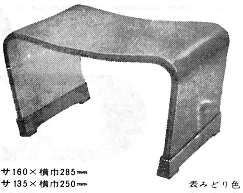
酉年　明るさと難事が混合しているような月。社交面や縁談はとくに慎重さが大切。遠方取引きに注意。カゼを長引かせぬこと。

戌年　力を発揮したくなる月。思いのままの行動はマイナスも多くなるが常識の範囲内でのハッスルは吉。肝臓系、発熱に用心。

亥年　人になんといわれようと、すべて節約方針でいくことが先々のためになる。金運は貸借に用心。消化器系の病気に注意。

目黒廻転式
温水器
オカン・カラン・浴場配管
目黒製作所
本　社　東京都中央区湊1-7-2
T·E·L東京(03)551-5513
大阪支社　大阪市西区南堀江1-14-8
TEL 06(531)7510
北海道支社　札幌市東区苗穂町501
TEL011(781)3271

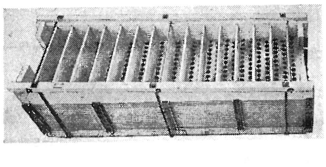
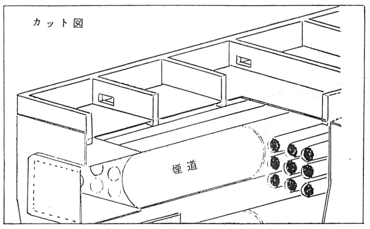
ロッカー・傘立・傘箱・下足箱
有限会社　東京錠前製作所
東京都墨田区亀沢町1～6～7
TEL 東京 (623) 1626


永久腰かけ
構造＝厚さ0.5㎜の硬質樹脂板20枚を1枚に溶着
驚異的に強く。美しく。手入れはらくです
営業用として東京・大阪の全浴場で御愛用下さり、知らぬ方なしと申して過言でない逸品であります。
製造元　池島製作所
大阪市生野区林寺町3－15－14
TEL 大阪 (716)6489
普通型　巾150×高サ160×横巾285㎜
小　型　巾130×高サ135×横巾250㎜
その他トルコ用の超大型品もあります。
表みどり色
裏　白　色

不慮の事故にそなえ
みんなで加入しましょう火災共済
全国公衆浴場業環境衛生同業組合連合会　東京都千代田区東神田一丁目10番2号

栄養補助食品
高純度
天然カルシウムイオン液
カルシウムにご注目!!
健康の基本、身体をアルカリ性体質に、カルシウムの摂取がもっとも効果的！
Cal-ion カルイオン
発売元：内外オーバーシーズ株式会社
東京都千代田区四番町六
電話　03－264－3331
有限会社　睦和商事

コマーシャル湯桶
湯桶用洗剤
エースワン
タイル用洗剤
エースクリーン
取扱センター
合資会社　森松運送
東京都千代田区丸の内2丁目　丸ビル
電話　東京03(212)4881(代表)
発売元　有限会社　睦和商事

浴場経営の近代化に貢献する
あらゆる点で最高の性能を誇る
・ステンレス
・銅
廃湯温水器
各種・低温熱交換器
ツルカメ
画期的な熱節減を図る
風呂釜給水加熱箱
【特許(実用新案)　第705027号】
ツルカメの風呂釜にはたとえ僅かの熱損失でも見逃さない、厳しい研究の眼が輝いています。
これがツルカメの信条です。
（好評、アフレ利用温水器もあります）
営業品目
風呂釜
温水器
濾過機
配管工事一式
新築工事一式
冷暖房機工事一式
シャワー工事一式
ハイドロ工事一式
ネオン風呂
サウナ設備
電気マッサージ風呂
其他浴場用品一式
鶴亀温水器工業株式会社
本　社　大阪市天王寺区寺田町214　電話 大阪06(772)5301～9　〒543
東京本社　東京都北区東田端1－4　電話 03(894)0580・0381　〒114
東京工場　埼玉県蕨市北町5－5－9　電話 0484(44)8320　〒335
北海道から九州まで全国各地に出先支店、営業所があります。ご一報次第連絡、速刻ご要望にお応え申上げます。

絵でみる浴場風俗史

大原十六

知恵が生んだ戸棚風呂

湯屋と風呂屋を合体

湯と風呂の違いは、さきに（本紙五月）に述べたとおりである。柳田国男の『風呂の起源』には「わが国固有の浴法は単に海川に浸って身を洗い、または今日の行水のように快活にして、かつ簡単なものであったのに、僧が長い間のアカをこすり落とし、心気を養うためといって浴室の中で湯気をたて肌をやわらげといっている。日本古来の浴法は湯浴で、仏教とともに伝来したのが蒸気浴だというのである。

新村出、折口信夫両博士も著書のなかで、「湯」の語源は斎川浴（ゆかわあみ）とし、これがつまって「ゆ」になったといっている。日本書紀崇神紀七年の条に「天皇の沐浴斎戒潔浄」があり、その「沐浴」の二字に「ゆかわあみ」の訓がついている。「ゆ」は斎の意味、川で水あびすることである。斎川の水を「ゆみず」といい、略して「ゆ」というようになった。古代は水も湯といい、温湯を湯と呼ぶようになったのは、ずっと後世のことといわれる。

蒸気浴は仏教とともに日本に伝来した。仏教はインドからシルクロードを通って中国から朝鮮半島に伝わり、西暦五三八年百済の聖明王が、わが国に仏像と経論を送ったのが正しい意味での伝来である。朝鮮の蒸気浴汗蒸（ハンジン）がいっしょに伝えられたことが十分考えられる。

仏教東進のルート シルクロードにわが国の風呂（蒸気浴）のルーツを夢みる人がいる。筆者もNHKのシルクロードの旅に出てくる人びとをみてたとき、毛布にくるまってすわり続ける姿から砂漠のサウナ風呂を直感した。頭から毛布をかぶり燃えるような砂丘にすわる老人に、仏教を伝える僧侶の姿をダブラせるのもロマンであろう。

日本は水に強い生命力と浄化力を見出し信仰する国だった。異国からの新しい教えは天皇から庶民の間にまで広まり、奈良時代になると各地に寺院が建立された。

柳田国男は『風呂の起源』のなかで、仏教伝来のとき、朝鮮からてた人びとのなかに石堂や土堂を築くに巧みなものがあり、この人が蒸風呂をつくり、僧に利用させたのだろうと述べている。温室（蒸気浴）と浴室（湯浴）がいっしょに生まれたと考えられる。やがて寺院では信者への「施浴」を行うようになり、せまい浴室では間に合わず、東大寺のような大湯屋が設けられ、そこでは蒸気浴施設を主にして湯浴も併設されたようである。水をわかし湯気を作って浴室に送る日本独自の蒸気浴は、寺院の施設が大衆化し、町湯として江戸時代の初めまで続いている。天正十九年（一五九一）初めて江戸で開業した伊勢の与市の湯風呂も蒸気風呂だった。

蒸風呂は汗を流し、冷えるのもおそく、客に好かれたが、蒸気もれや温度が下がるのを防ぐため浴室の広さに制限があり、また建築の工夫も必要になるので多くの人を入浴させることができず、経営がむずかしかった。そこであらわれたのが戸棚風呂である。

蒸風呂の浴室には扉または引戸で出入りする。床はすのこ、浴室裏の釜でわかして湯気を立て浴室に送り、すのこの切れ目から室に湯気を充満させる仕組みである。すのこを取払い、木槽を入れ、床から一尺五寸ほどの高さに引違戸を設け出入り口にする。室が密閉され、蒸気が充満するので、客は温槽にひたりながら蒸気浴と湯浴の双方を味わうことになり人気を集めた。当時の業者の苦心の作である。出入口の構造から戸棚風呂となづけられた。

宝町末期の京都をえがいた「洛中洛外図屏風」（本紙四月）の風呂屋は構造からみて戸棚風呂と思われる。このころの「二水記」の永正十三年（一五一六）の入浴記録によると、合木（数人が金を出し合って風呂を買いきること。）して十人ばかりで入ったとあり、広い設備ではなかったようである。

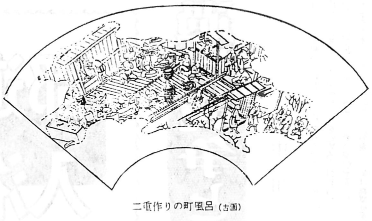
第一図は二重造りの町風呂で、左上に二重に戸口のある浴室があり右に番台と思われる囲いがある。町湯では、蒸気も肌を防ぐ工夫をしており、二重の戸はそのひとつである。「徴古図叢」に掲載されていたものである。

第二図は、寛永慶長の頃の風俗屏風の風呂屋である。戸棚風呂で一浴びして汗を流し柱によりかかって休むもの。髪を流わせるもの、湯女に髪を結わせるもの、当時の風俗を伝えている。

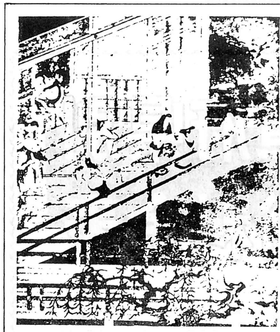
第三図も江戸中期の戸棚風呂。第四図は家庭戸棚風呂。第五図は曲亭馬琴の関西旅行の見聞記からのもので、家庭用の戸棚風呂。

「伊勢路の居風炉はおおかた戸棚なり。そのかたち図のごとし。上には、ふたがなくて箱のごときもあり。この風呂の中に柄の短かきひしゃくおり。これにて肩に湯をかけるなり。尾州三州（尾張、三河）などの人はこれをきらう死人の入棺に似たりというなり。下は石にてたたみあげ、湯は浅くして一尺に足らず。もののかたち所によりて変わるなり」江戸の戸棚は伊勢の居風炉。

① 石風呂・釜風呂

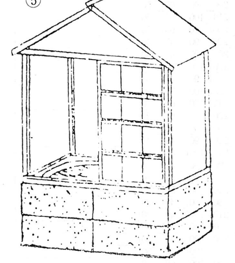


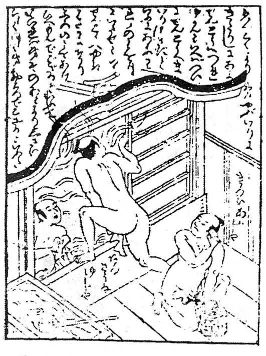
二重作りの町風呂（古画）



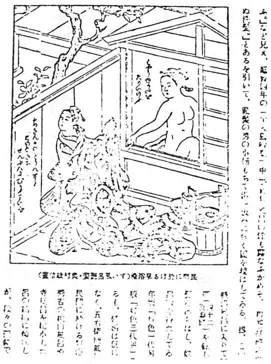
②

⑤





③ 戸棚風呂（『軽口蹴子』の挿図）



④

"ビックファイアー"省エネ時代廃タイヤ無公害温水ボイラー

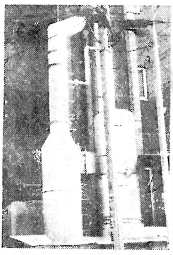
"東京都内でも安心して設置"「鈴の湯」　無煙・無臭

石田利隆社長経営する鈴の湯にリサイクル廃タイヤ温水ボイラーを設置した。現在、1日約30～40本の廃タイヤで浴場に関する温水一切をまかなっており燃料費が0に等しい。都心で住宅密集地であるためにはい煙と臭い等を一番心配しておりましたが東京都公害防止協会の協力を得てすべての測定データー完了どうり東京都の規定よりもずっと少ないので毎日安心して使用しております。

「鈴の湯」東京都豊島区上池袋4－14－2　TEL. 03－915－4408

廃タイヤを丸ごと投入。無公害、無圧ボイラーで安全。スペースは広く取らず補助燃料不要。
操作は簡単、新聞紙マッチ1本で着火、完全燃焼方式で爆発・火災の心配はありません。

通産省検定済



昭和55年度以降営業運転中
●仙台ラドン温泉　宮崎県仙台市
●春日温泉　三重県松坂市
●キング温泉　茨城県勝田市
●広の湯　埼玉県川口市
●小松湯　神奈川県川崎市
●桜　湯　北海道函館市
●鈴の湯　東京都豊島区
●東日の出湯　埼玉県蕨市
●五　色　湯　東京都豊島区
●宇都宮ラドン　宇都宮市
●川崎温泉　神奈川県川崎市
その他ゴルフ場、温水プールとレジャー関係に　活躍中。

リサイクル温泉ボイラーのパイオニア
製造発売元　明徳工業所　〒332 埼玉県川口市南町1丁目11番36号
TEL. 0482(52)3765　営業担当　藤田

環衛業の皆さまと共に

繁栄するお店づくりのお手伝い
「環境衛生金融公庫」

店の建て替えに

有利な条件でご利用いただけます。
1. 融資限度額　8,000万円
2. 利　　率　6.5%（浴場業衛生近代化設備）
3. 融資期間　20年以内

環境衛生金融公庫では環境衛生関係営業の皆様がたが、衛生面の向上や経営の近代化を図るため（お店の新増・改築から器具・備品の購入まで）に必要な資金を長期・低利でご融資しています。
※融資についてくわしいことは、公庫業務部、環境衛生同業組合などでおたずねください。

環境衛生金融公庫
〒107 東京都港区赤坂1丁目9番13号
三会堂ビル内
電話 03(582)5416（代表）

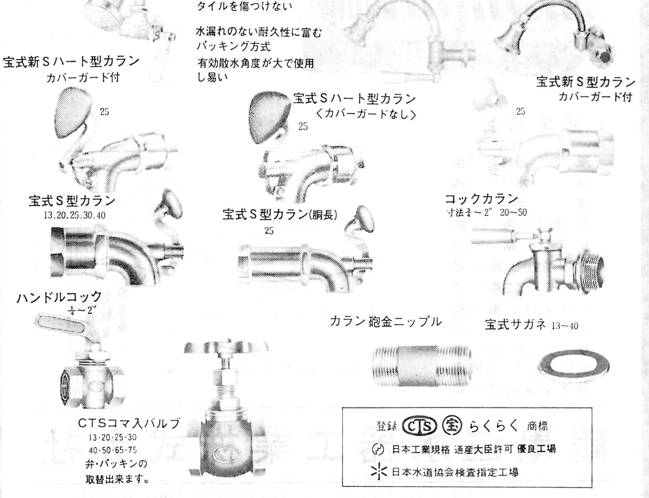
創業70年浴場専門メーカーが実績と信用を誇る製品

宝式浴場用カラン・シャワー・コック

業界のご要望に応えて登場!!
最新型〈ハート〉格安全国一斉発売

※ハートP頭はずれをビス止め式で改良

最新型宝式は、材質、形共に従来の製品を改良し更に吟味し精撰されたもので、ハンドル操作も軽く、折損の心配なく優美で又、旧型製品より経費はかけていますが、従来通りの値段にて格安にして居ります。既にご利用の方々から絶大なる好評を戴きメーカーとしては確信をもつて御使用をおすゝめいたします。


らくらくシャワー
強固なストッパー付で鏡、タイルを傷つけない
水漏れのない耐久性に富むパッキング方式
有効散水角度が大で使用し易い
宝式A型ワンタッチシャワー
宝式ハイシャワー45°
宝式新Sハート型カラン カバーガード付
25
宝式Sハート型カラン〈カバーガードなし〉
25
宝式新S型カラン カバーガード付
25
宝式S型カラン 13.20.25.30.40
宝式S型カラン(胴長) 25
コックカラン 寸法⅜～2″ 20～50
ハンドルコック ¼～2″
カラン砲金ニップル
宝式サガネ 13～40
CTSコマ入バルブ 13・20・25・30 40・50・65・75
弁・パッキンの取替出来ます。

登録 CTS 宝 らくらく 商標
日本工業規格 通産大臣許可 優良工場
日本水道協会検査指定工場

類以品にご注意 もし類以品が出ていましたらご注意下さい〈宝式製品類〉はすべて新案特許ならびに意匠登録されています。

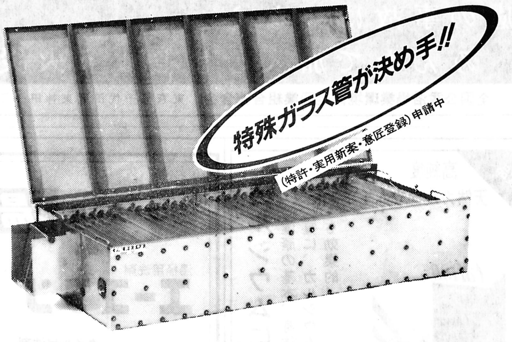
製造元　各都市水道局指定工場
京都市南区東九条東札ノ辻町一番地
小島合金製作所
TEL (075)661 0001番(代)

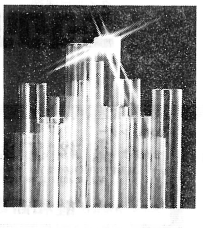
ノダ

排湯温水器

廃熱利用熱交換器

浴室より下水へ大量に捨てられている排湯の温度（約30°～40°）を利用する、いわば燃料のいらない省エネボイラーです。排湯の熱を回収して再利用することによって約25%の燃料費の節約が可能です。公衆浴場、ヘルスセンター、ホテル等……への設置をお推めいたします。





● 掃除作業が簡単です。
● 廃熱再利用で約25%の燃料費を節約。
● 硼珪酸ガラスチューブの採用で垢の付着が少なく、高い熱交換率。抜群の強度・耐触性。
● ステンレスと特殊ガラスで寿命は半永久的。
● コンパクト設計で据付は簡単。

お申し込み・お問い合わせは
野田産業株式会社
本社工場■〒760-91 高松市朝日町 ☎(0878)21-8161
営業所■東京・仙台・関東・関西・中国・高松・九州・宮崎